

## Publicada Providencia N° 014 para facilitar, agilizar y generar un mejor desempeño a las Operaciones de Exportación

En Gaceta Oficial N° 40.956 de fecha 01 de agosto de 2016, fue publicada la Providencia N° 014 del Ministerio del Poder Popular para la Banca y Finanzas, CENCOEX y Banco Central de Venezuela, para facilitar, agilizar y generar un mejor desempeño a las operaciones de exportación.

Dicha Providencia tendrá como objeto de conformidad con lo establecido en su Artículo 1, facilitar, estimular, agilizar y generar un mejor desempeño a las operaciones de exportación, o egreso de bienes, servicios o tecnología, tangibles e intangibles; así como la venta de divisas al Banco Central de Venezuela, producto de las actividades mencionadas, incluyendo, cualquier otra que genere ingreso de divisas por parte de personas naturales o jurídicas sujetas a la aplicación de ésta normativa.

Quedarán sujetas a la presente Providencia todas las personas naturales o jurídicas domiciliadas en Venezuela que realicen operaciones de Exportación, Reexportación, Extracción, Arrendamientos de bienes muebles e inmuebles, Servicios, Uso y Explotación de Patentes, Marcas, Licencias y Franquicias u otros derechos generados por sus bienes en el exterior, así como los bienes que se encuentren bajo regímenes de Exportación Temporal (ET) o Exportación Temporal para Perfeccionamiento Pasivo (ETPP), cuando transcurrido el lapso otorgado por la autoridad aduanera competente, más el de su prórroga en caso de que la hubiere, no se efectuase la reintroducción de las mercancías, representando un ingreso de divisas a favor del exportador, según lo enmarcado en la Regulación para la Administración de Divisas.

Aquellas personas mencionadas en el párrafo anterior tendrán la obligación de informar por una sola vez, a través del sistema de automatizado del CENCOEX, su intención de querer realizar operaciones enmarcadas dentro del ámbito de aplicación de la Providencia in comento, para ser insertadas como usuarios. De igual manera, los usuarios deberán informar al CENCOEX sobre la naturaleza del régimen aduanero o actividades a realizar.

Se prevé que la documentación vinculada a las operaciones aduaneras, comerciales y de otra índole, deberá ser guardada y conservada por diez (10) años, bien sea en físico o digital; así como también los documentos y registros relacionados con la venta de divisas al Banco Central de Venezuela. Asimismo, las autoridades del régimen de administración de divisas podrán, cuando así lo consideren necesario, dentro del lapso establecido en el artículo 5 de la Providencia, solicitar y revisar los referidos documentos y registros., quedando a salvo la posibilidad que la información o recaudo pueda ser emitida a través del operador cambiario autorizado.

## Publication of Order No.014 aimed at simplifying, speeding up, and improving export operations performance

Order No.014, issued by the People's Ministry for Economy, Finance and Public Banking, CENCOEX, and the Central Bank of Venezuela, aimed at simplifying, speeding up, and improving export activities performance, was published in Official Gazette No.40,956 of August 01, 2016.

Pursuant to Article 1 of this Order, the purpose is to simplify, promote, speedup, and improve the export activities performance, or the outflow of tangible or intangible goods, services, or technology, and the sale of foreign currency generated from the aforementioned activities to the Central Bank of Venezuela, including any other foreign currency-generating activity by individuals and companies subject to this regulation.

Subjects ruled thereunder will be individuals and companies domiciled in Venezuela conducting activities relating to export, freight-forwarding, extraction, leasing of movable and immovable assets; services, use and exploitation of patents, trademarks, licenses and franchises, or other rights derived from their goods held abroad, as well as from goods under Temporary Export (TE) or Temporary Export Regime for Passive Improvement (TEPI), if upon expiry of the term and any extension thereto granted by competent customs authorities, goods representing foreign-currency inflow to exporters were not reentered, in accordance with Foreign Currency Administration Regulations.

Subjects referred to in the preceding paragraph are liable to inform on the CENCOEX automated system on their intention to conduct operations framed under the realm of application of this Order, and to register as users. Likewise, users will inform CENCOEX on the nature of the customs regime to be applied or the activities to be performed.

Documentation relating to customs, trade, and any other activities, as well as documents and records of foreign-currency sales to the Central Bank of Venezuela, will be safeguarded and retained in physical or electronic means for ten (10) years. Likewise, the foreign-currency administration authorities may request and review those documents and records in the term provided for in Article 5 of this Order, if deemed necessary, with the possibility of said information or requirements being issued through authorized exchange operators.

Serán de venta obligatoria al Banco Central de Venezuela las divisas objeto de:

1. Exportaciones de bienes, servicios o tecnologías, pagadas a favor del exportador o remitente, habiéndose efectuado dicho pago de manera parcial, total o en anticipo.
2. Los pagos en divisas resultantes de las operaciones de arrendamiento de bienes muebles e Inmuebles, uso y explotación de patentes, marcas, licencias y franquicias y derechos generados por los bienes bajo régimen de Exportación Temporal (ET), u otros derechos generados por los bienes en el exterior, cuyo beneficiario de dichas rentas sea sujeto de esta Providencia.
3. Exportación Temporal (ET) o Exportación Temporal para Perfeccionamiento Pasivo (ETPP) de bienes, cuando transcurrido el lapso autorizado y su respectiva prórroga en caso de que la hubiere, para efectuar la reintroducción de la mercancía, ésta no hubiere ocurrido.
4. Los derechos reales o difusos de cualquier índole generados en el exterior, que originen ingresos pagaderos en divisas y a favor del usuario indicado en esta Providencia.

Las excepción de venta de divisas al Banco Central de Venezuela se rige de conformidad con el artículo 17 de la Providencia, a saber, no procederá la venta de las divisas a que se refiere el artículo anterior, en aquellos casos bajo el régimen de Exportación Temporal para Perfeccionamiento Pasivo (ETPP) que deriven en el retorno de los bienes extraídos, o cuando se trate de Envío de Muestras, de conformidad con lo establecido en el artículo 3 de la presente Providencia.

Se prevé que los exportadores tendrán la obligación de efectuar la venta de divisas al Banco Central de Venezuela (B.C.V.), a través de los operadores cambiarios autorizados dentro de un plazo no mayor a cinco (5) días hábiles bancarios siguientes al cumplimiento del lapso establecido en las condiciones de pago pactadas en la relación comercial o contractual.

Se deroga la Providencia N° 113, de fecha 26 de febrero de 2013, mediante la cual se reforma la Providencia N° 111 mediante la cual se establecen los requisitos y trámites para operaciones de Exportación, publicada en la Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela N° 40.128, de fecha 13 de marzo de 2013. Entrando la presente Providencia en vigencia a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela

Foreign-currency to be sold to the Central Bank of Venezuela includes that obtained from:

1. Exports of goods, services or technologies, paid to the exporter or forwarder, upon partial, total or advance payment.
2. Payment relating to leasing of movable and immovable goods, services; use and exploitation of patents, trademarks, licenses and franchises, and rights derived from goods under Temporary Export Regime (TE), or other rights on their goods held abroad, whose income beneficiary is any individual or company subject to this Order.
3. Goods under Temporary Export (TE) or Temporary Export Regime for Passive Improvement (TEPI), if upon expiry of the term, and any extension thereto, granted by competent customs authorities, goods were not reentered as agreed.
4. Actual or presumed rights generated abroad, generating foreign-currency income to users subject to this Order.

In accordance with Article 17 of this Order, exceptions to foreign-currency sale to the Central Bank of Venezuela will not be applicable to the foreign-currency sale referred to in the preceding paragraph, for goods under Temporary Export Regime for Passive Improvement (TEPI), leading to the reentry of extracted goods, or sample forwarding, in accordance with Article 3 of this Order.

Exports are liable to sell foreign currency to the Central Bank of Venezuela (BCV) through authorized exchange operators in a term no later than five (5) business days after lapsing of the payment term agreed in the commercial or contractual relation.

Order No.113 of February 26, 2013, amending Order No.111, which provides for the requisites and procedures for export operations, published in Official Gazette of the Bolivarian Republic of Venezuela No.40,128, of March 13, 2013, is hereby repealed. Order No.014 became effective from the date of its publication in Official Gazette of the Bolivarian Republic of Venezuela.